

- FR** Manuel d'utilisation et d'entretien
- GB** Operator's manual
- DE** Betriebs- und Wartungsanleitung
- IT** Manuale di istruzioni
- ES** Manual de explicaciones
- NL** Gebruiksaanwijzing
- SE** Drift- och underhållshandbok
- PO** Manual de instruções

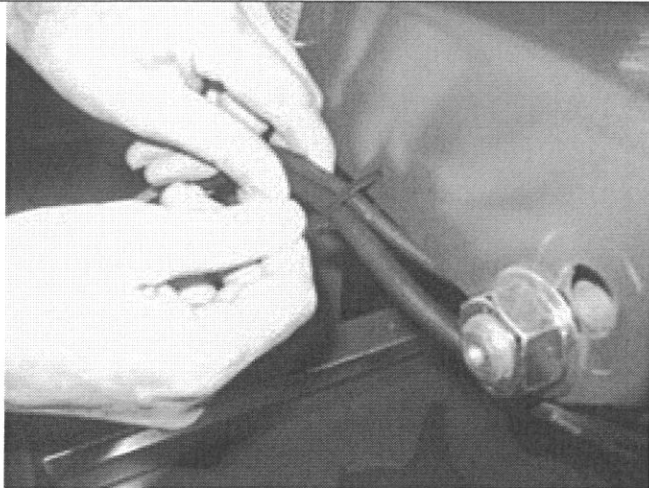
## **TS300E**

## Note: Setting the TS 300 E for a 350 Ø disk

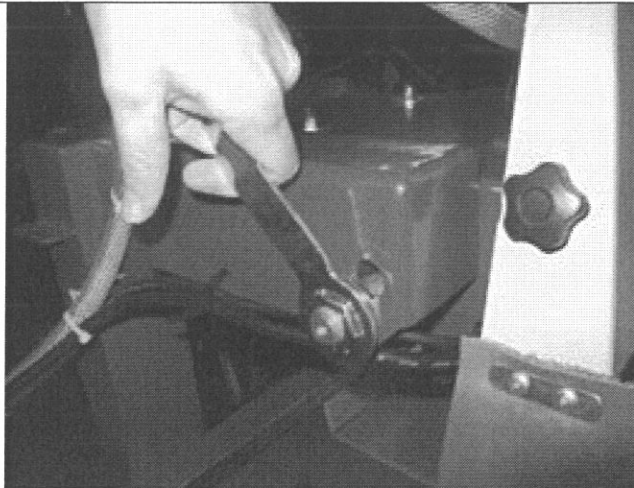
(Factory setting is 300 Ø)

Warning: the setting procedure described is for an uninstalled disk.

1- Slide the cables through the plastic collar attached to the arm of the TS 300E. Be careful to keep electric cables and water hose clear of the setting screw located at the back.



2- Remove the nut and washer with the 30 mm wrench (UK spanner) provided.



3- Tilt the head of the machine to clear the centering pin.



4- Remove the head by pulling it toward the front to clear the axis of the head from the lower arm hole of the TS300E.



5- Insert the head spindle into upper hole of the TS 300E.



6- Insert the centering pin into the housing. Hold the head horizontally and put back the washer and nut with the 30 mm wrench (UK spanner)

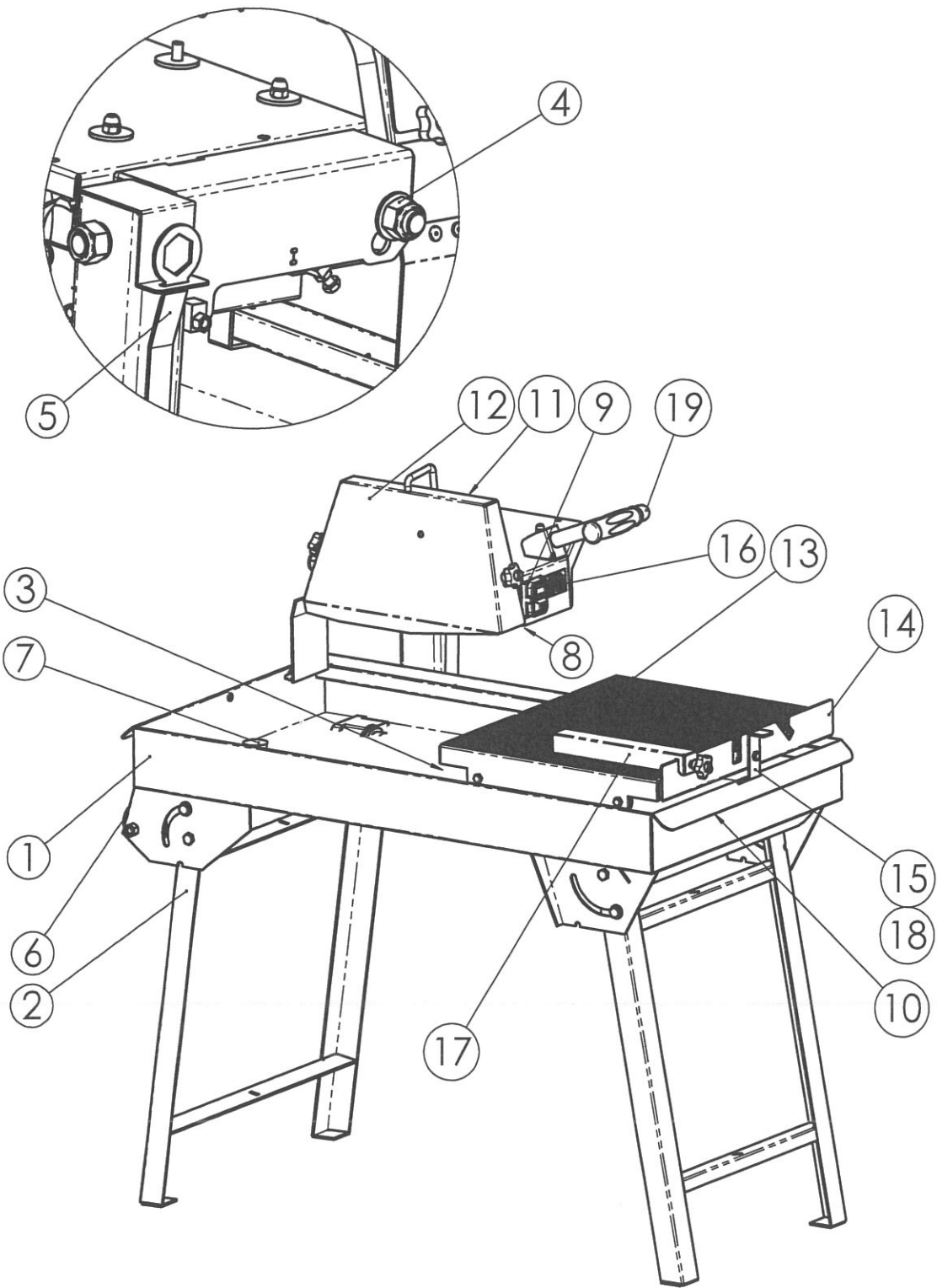


**Warning: always check that the head spindle is inserted into the right hole for the disk used**

(lower hole for 300 Ø; upper hole for 350 Ø).

Please make sure that the electric cables do not get pinched or caught.

FIG: 1  
ABB:1



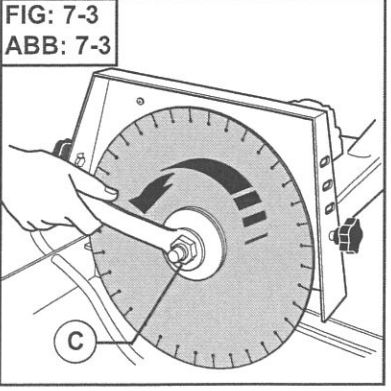
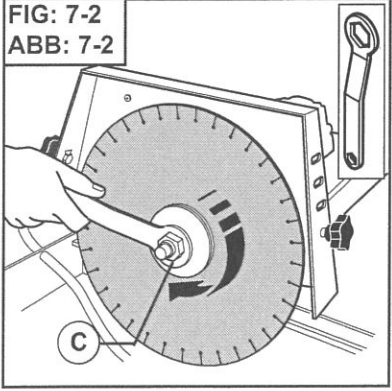
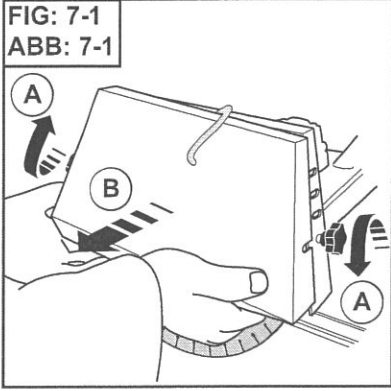
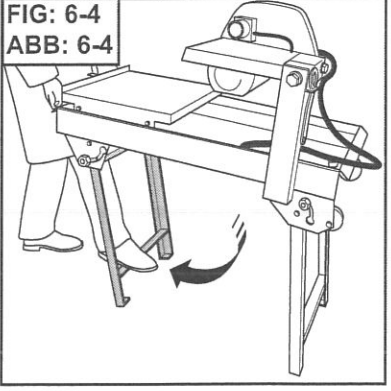
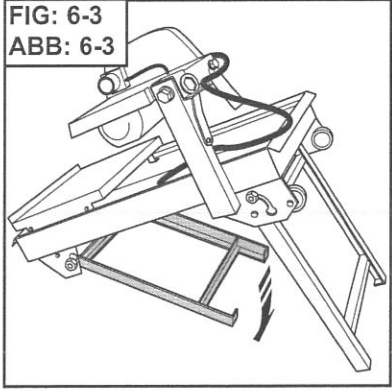
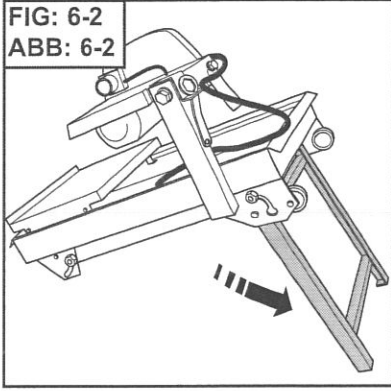
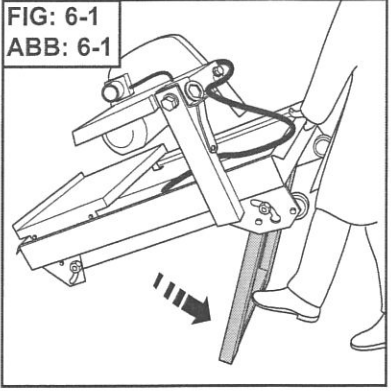
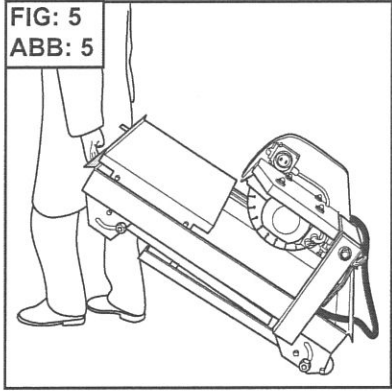
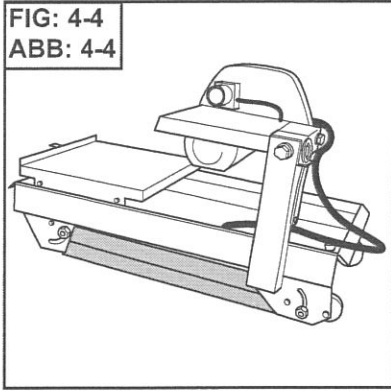
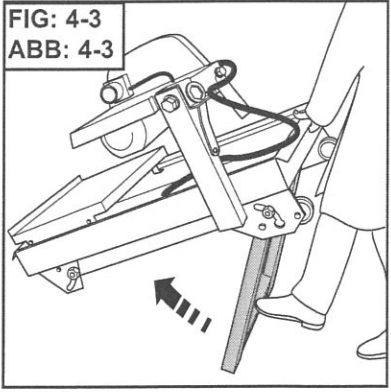
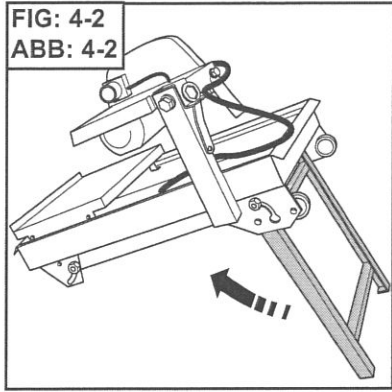
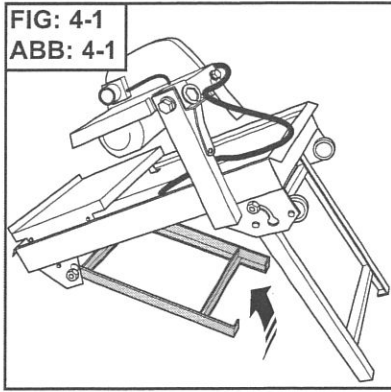
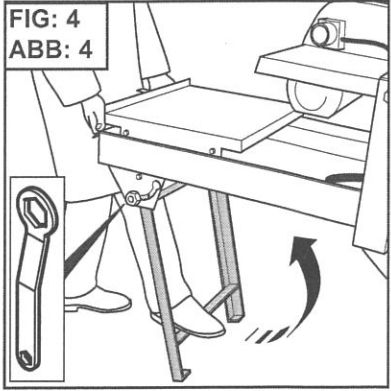
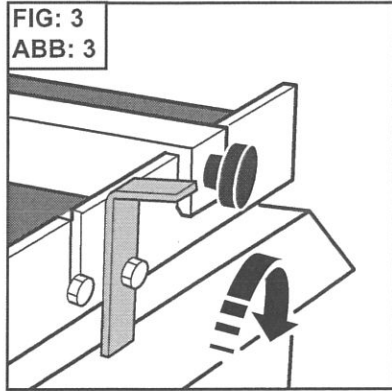
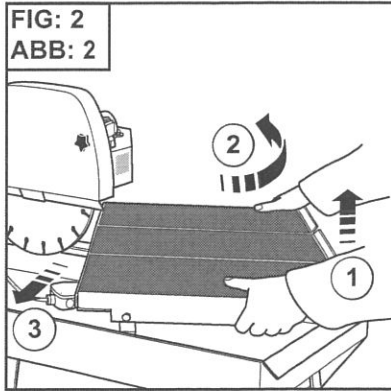


FIG: 7-4  
ABB: 7-4

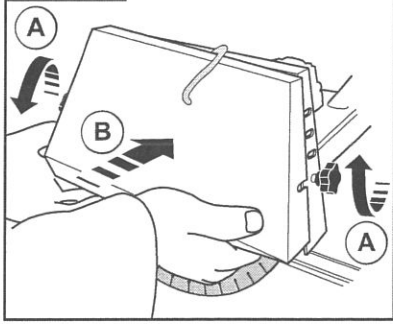


FIG: 8-1  
ABB: 8-1

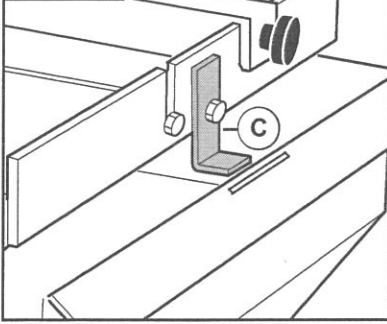


FIG: 8-2  
ABB: 8-2

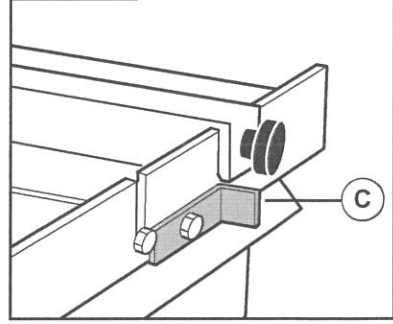
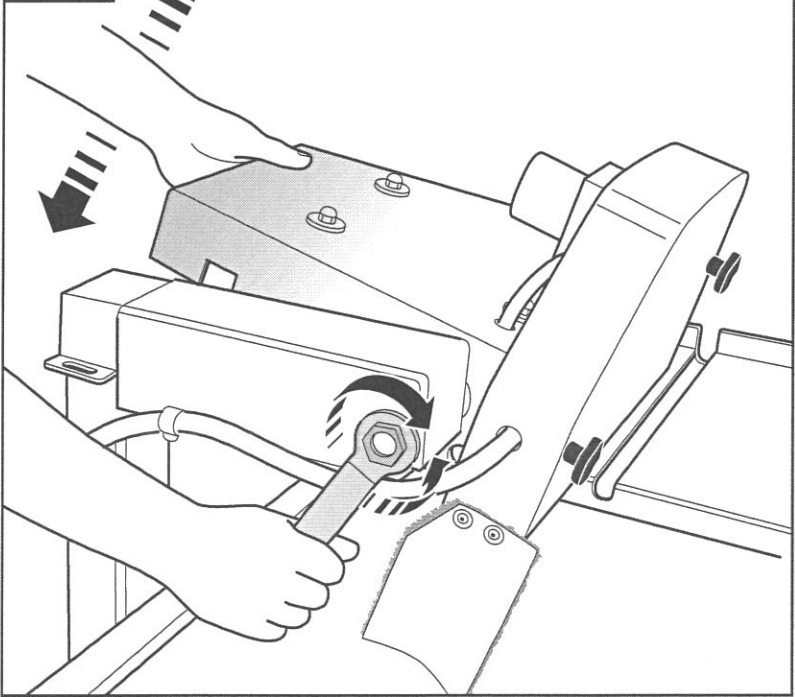
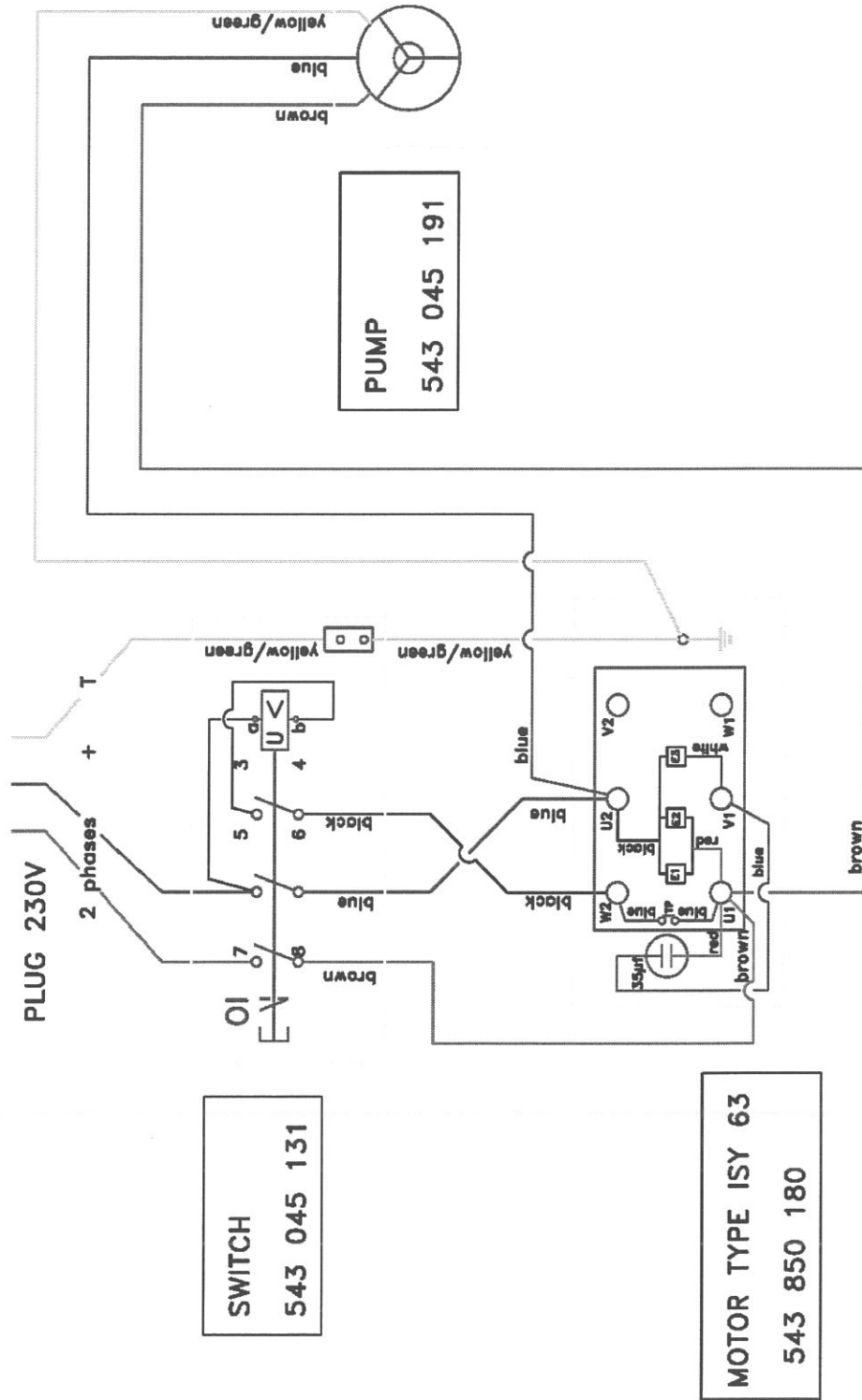


FIG: 9  
ABB: 9







## PREFACE TO THE MANUAL

Before leaving our factory every machine passes an exacting inspection programme in which everything is checked minutely.

Following the instructions will ensure that your machine gives long service, in normal operating conditions.

The user advice and spare parts mentioned in this document are given as an indication, and do not constitute an undertaking. No warrantee will be granted in the event of errors or omissions, or for damage occurring during delivery, or caused by the design or use of the machine. We are very concerned about the quality of our products and we reserve the right to make any technical modifications to improve them, without warning.

This document will:

- provide the user with: information about the machine
- information about its possible uses
- prevent accidents due to unsuitable use, by an untrained person, during maintenance, repairs, overhauls, handling or transport
- improve the reliability and durability of the machine
- ensure correct use, regular maintenance, and fast fault finding in order to reduce repair costs and downtime.

**The manual should always be available at the place of work.  
It should be read and used by any person installing or using the machine.  
The obligatory technical regulations in force in the country where the machine is used must also be adhered to for maximum safety.**

## GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

The Equipment fulfills the requirements in EN61000-3-11 and is subject for conditional connection to the mains. It may be connected in consultation with the supply authority. The equipment will only be connected to the mains supply with impedance lower than 0,49 Ohm. The system impedance at the interface point may be obtained from the supply authority

**If the mains supply has higher system impedance, short voltage dips may appear when the equipment is started. This may influence the operation of other apparatuses, e.g flickering lights.**

The use of symbols on machines (in color) and in the manual identify advice concerning your safety.



**WARNING**

Danger symbol



**OBLIGATION**

Blue background, white marking : *obligatory safety*  
+ red marking : *movement forbidden*



**WARNING**

Black triangle and marking on a yellow background : *danger if not adhered to. Risk of injury to the user or third parties, with possibility of damage top the machine or the tool.*



**INTERDICTION**

Red circle with or without bar : *use or presence prohibited.*



**INDICATION**

Information - Instruction: *special instructions concerning use and inspection.*

***The manufacturer declines any responsibility resulting from improper use, or modifications.***





This symbol indicates that the machine is in conformance with the applicable European directive.

## SPECIAL INSTRUCTIONS

The disc cutter is designed to provide safe and reliable service in operating conditions corresponding with the instructions, but it can present dangers for the user and risks of damage, consequently regular on site inspection is necessary to ensure :

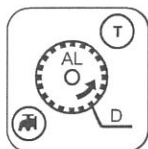
- Perfect technical condition (use for the purpose for which it is intended and taking into account any risks, and correction of any malfunction detrimental to safety).
- Use of a diamond disc for water lubricated cutting of marble, stone, granite, brick and facings (porcelain, glazed tiles, ceramics, etc). The use of any other disc is forbidden (abrasive, saw, etc).
- Competent personnel (qualifications, age, training, education) who have studied the manual in detail before starting work: any fault of an electrical or other nature must be checked by a competent person (electrician, maintenance foreman, authorized dealer, etc).
- That the warnings and instructions marked on the machine are followed (adequate personal protection, correct use, general safety instructions, etc).
- That no modification, transformation or addition is detrimental to safety and that it is carried out without prior authorization from the manufacturer.
- Respect of the maintenance intervals and periodical checks recommended.
- That only genuine spare parts are used for repairs.

### Instruction plate

MANUFACTURER		CE	
TYPE	TYPE <input type="text"/>	N° SERIE	<input type="text"/>
WEIGHT	MASSE UTILE <input type="text"/> Kg	ANNEE DE FABRICATION	<input type="text"/>
MAXI TOOL	Ø MAXI OUTIL <input type="text"/> mm	PUISSANCE	<input type="text"/> kW
BORE	Ø ALESAGE <input type="text"/> mm	PLAGE DE TENSION	<input type="text"/> V
SPEED	T/MN - RPM <input type="text"/>	FREQUENCE	<input type="text"/> Hz
		INT. UTIL.	<input type="text"/> A
		SERIAL FABRICATION YEAR	<input type="text"/>
		POWER	<input type="text"/>
		VOLTAGE	<input type="text"/>
		FREQUENCY	<input type="text"/>
		INTENSITY	<input type="text"/>

## 1 Use

- **Use** : Sawing marble, stone, granite, brick, cement and all facings (porcelain, glazed tiles, ceramics, etc).



- **Tools** : Water lubricated diamond disc diameter 300 mm - diameter 350 mm (D)- bore 25.4 mm (AL).

(Information from your usual supplier).

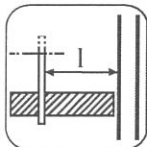
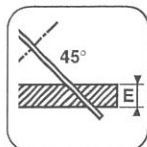
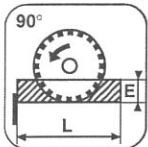


**Any application not corresponding with the intended use (use of a saw blade, abrasive disc, etc) is prohibited.**

## 2 Technical specifications

	POWER	VOLTAGE ± 5 %	CURRENT	PUMP
Standard	2,2 kW (3CV)	230 V 50 Hz	10 A	13 W 230 V
	2,9 kW (4CV)	400 V 50 Hz	11,5A	13 W 230 V

- Motor speed : 2800 rpm
- Disc speed : 2800 rpm
- Electrical protection : IP 55



- Depth of cut (E) :
  - at 90° : Ø 350 = 100mm - at 45° : Ø 350 = 65mm
  - at 90° : Ø 300 = 75mm - at 45° : Ø 300 = 45mm
- Length of cut (L) : E = 15 - 610mm  
: E = 50 - 570mm
- Useable width (to the right) (l) : 310mm.
- Dimensions (mm) L x l x h :
  - 1120 x 620 x 1230 (with legs)
  - 1120 x 620 x 650 (bench)
- Unladen weight : ± 80 kg (depending on model) :
  - chassis 47 kg
  - head 33 kg
- Disc cooling by water spray into the disc casing
- Minimum tank capacity : 40 liters.
- Water pump : 28 W - débit : 8 l/mn.
- Electricity supply :
  - 230 V : H07-RNF 3 x 1,5<sup>2</sup> - Lg 3 m.
  - 400 V : H07-RNF 4 ou 5 x 1,5<sup>2</sup> - Lg 3 m.
  - 115 V : H07-RNF 3 x 2,5<sup>2</sup> - Lg 3 m.

MODEL	POWER LEVEL	PRESSURE LEVEL	VIBRATION LEVEL
	LWA (DB) EN ISO 3744	LPA (DB) EN ISO 4871	G ENV 25349
2,2kW - 230V	102 db	91	0,21
2,9kW - 400V	90 db	81,67	0,029

## 3 Inspection-Description of the machine

- On receiving the machine check its condition.
- Always keep it perfectly clean.
- Check the supply cable lead periodically.
- Always keep alert when working.
- Check the mounting of the components (abnormal vibration).

### SEE FIG. 1

- 1 Chassis-tank
- 2 Leg
- 3 Water pump
- 4 Retaining jack
- 5 Tightening handle
- 6 Transport wheels
- 7 Drain plug
- 8 Motor
- 9 Lack of voltage switch
- 10 Carrying handles
- 11 Disc casing
- 12 Housing cover
- 13 Movable table
- 14 Table stop
- 15 Movable table stop
- 16 Manufacturer's plate
- 17 Cutting guide
- 18 Table locking
- 19 Operating handle

## 4 Handling - transport

Dismantle your machine into two parts.

### TABLE PART (SEE FIG 2)

- Remove the table by tilting it slightly so as to clear the

rear retainer pins

**BLOCKING TABLE FOR TRANSPORT (SEE FIG 3)**  
**FOLDING THE FEET (SEE FIG 4)**  
**TRANSPORT (SEE FIG 5)**  
**PLACING ON FEET (SEE FIG 6)**

## 5 Inspection before starting



*Please read the instructions for use prior to operating the machine for the first time.*



*The use of ear protection is mandatory.*



*The operator must wear protective clothing appropriate to the work he is doing. We recommend that this includes both eye and ear protection.*



*The working area must be completely cleared, well lit and all safety hazards removed (no water or dangerous objects in the vicinity).*



*Any persons not involved in the work should leave the working area.*



*Use blades suitable for the work to be done (speed, geometry, application, etc.).*

## 6 Fitting the disc



Disconnect the machine by unplugging the supply cable.

- Unscrew the two handwheels (A) and remove the housing cover (B) (SEE FIG 7).
- Unscrew the locking nut (C) using a spanner.



*The disc locking nut has a left-hand thread.*



*Take care about the direction of rotation which is shown by an arrow on one of the faces. Make sure the contact faces of flanges, of blade and the axle are clean.*

- Tighten the nut (C)
- Refit the protective case (B).
- Tighten the 2 screw knobs (A).

## 7 Electrical connection



### -ELECTRICAL SAFETY :

Operate this machine only on a supply equipped with a 30 mA earthed current-limiting circuit-breaker. Otherwise, consult our catalogue for appropriate models.

- The RCCB must be used correctly, including testing it regularly. For tools supplied with an integral RCCB in the cable or in the mains plug, if the cable or plug has been damaged, repairs must be carried out by the manufacturer, one of his agents or by a qualified repair workshop to avoid any risks resulting from errors.



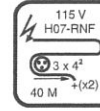
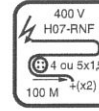
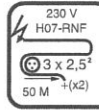
- Make sure that the mains voltage corresponds with that marked on the manufacturer's plate on the machine.

### - Three-phase motor

Make sure that the motor rotates in the same direction as the arrow stamped on the casing: if the motor does not turn in the direction required, swap two of the supply wires.



- Use the following types of plug, single phase 2 P + E, or 3 P + E / 3 P + N + E according to the corresponding voltage.



- Extension lead: Cable size sufficient for the electrical power, connection to the mains by a H07 RNF type cable of the following size:

- 3 x 2.5 mm<sup>2</sup> up to 50 m for 230 V
- 4 or 5 x 1.5 mm<sup>2</sup> up to 100 m for 400 V
- 3 x 4 mm<sup>2</sup> up to 40 m for 115 V

## 8 Starting up



*Always pay extreme care and attention to the preparation of the machine before starting up*



*Remove all adjustment tools and wrenches from floor and machine*



*Always keep blade guard in place*

- Fill the water tank (maximum level is the base of the rails).
- The water pump starting is coupled with that of the motor.

*As each machine is fitted with a self priming pump, the water is sprayed onto the disc as soon as the machine starts.*

**Ensure that the water supply is abundant, when cutting wet.**

*The protective case and the motor mounting fitted with a deflector blade provide perfect distribution of the spray.*



- To start the machine press the green button on the switch (optional cut-out switch).



- To stop the machine, press the red button.

*phase motor protected by a built-in thermal circuit breaker.*

## 9 Cutting method

### • Straight cuts

- ≤ 510 mm : the stop (C) prevents fingers being trapped between the table and the frame (SEE FIG 8).
- > 510 et ≤ 610 mm : retract the stop (C) under the table to increase the stroke.

## 10 Bevel cutting

(SEE FIG. 9)

- Slacken off nut (4) using spanner (5).
- Swivel or slant the head.
- Tighten nut (4) using spanner (5).

## 11 Maintenance (the motor must be stopped)

- Clean the machine regularly.
- Drain the tank frequently to remove cutting residue, which otherwise could block the pump and cause it to wear out prematurely.
- Carefully clean the contact faces for the table rollers.



**Store in a dry place, not accessible to children.**

**Maintain the tools carefully.**

### FAULT FINDING

In the event of faulty operation refer to the tables below to find a solution.

#### • The machine does not work

CAUSES	REMEDIES
Not plugged in properly or cable damaged	- Make sure that the supply is correctly plugged in (plug, extension lead, etc)
No mains voltage	- Check the supply cable
Switch defective, motor cable damaged	- Test or have tested by an electrician (circuit breaker, plug, etc)
Motor faulty (no power, unpleasant smell)	- Have tested by an electrician or contact the service department
	- Contact the service department to have the motor replaced

#### • Difficult starting

CAUSES	REMEDIES
Single phase motor starting condenser	- Replace the condenser
Three-phase supply not correct (on 2 phases, motor cable faulty)	- Have it checked by an electrician or contact the service department

#### • The pump does not start

CAUSES	REMEDIES
The mains lead is not correctly connected or is damaged	- Check the mains lead
No voltage in pump circuit or mains supply circuit	- Check the pump circuit and mains supply circuit

#### • The pump does not pump water

CAUSES	REMEDIES
An air bubble may have formed inside the pump body	- Holding the pump of the outlet pipe remove it from the water and reimmerse it
The turbine is jammed	- Unscrew the filter and, using a small screwdriver, remove all dirt from the operating area of the turbine.

## 12 Adjustments

- The machine is set before leaving the factory and no adjustment is necessary.
- Ø 300 and Ø 350 adaptation (SEE FIG. 11)
  - A = Ø 300
  - B = Ø 350

## 13 Important advice

- Retighten the nuts and bolts periodically.
- In the event of a long period of use pay special attention to the maintenance and protection of the disc.
- Make sure that sufficient water is sprayed onto the disc.
- Tighten the disc correctly.
- Make sure that the contact faces of the disc, the flanges and the spindle are clean.



**The manufacturer declines all responsibility for loss or damage resulting from misuse or any modification, alteration or powering that does not conform to the manufacturer's original specifications.**



**At the work station, the sound pressure level may exceed 85 db (A)**  
**In this case individual protection measures must be taken.**

## 14 Repairs

**S  
A  
V**

Contact your supplier who is entirely at your service to carry out repairs in the shortest time at the best possible price.

## 15 Spare parts

For rapid delivery of spares and in order to avoid any wasted time, it is necessary to remind your supplier of the details shown on the instruction plate on the machine with each order, as well as the reference of the part to be replaced.

00000000	(0)
Item numberCode	Quantity

See exploded view

## 16 Scrapping



**In the event of deterioration and scrapping of the machine, the following items must be disposed of in accordance with the requirements of the legislation in force.**

#### • Main materials :

- Motor : Aluminium (AL), Steel (AC), Copper (CU), Polyamide (PA)
- Machine : Steel sheet (AC), Cast iron (FT)

*The instructions for use and spare parts found in this document are for information only and are not binding. As part of our product quality improvement policy, we reserve the right to make any and all technical modifications without prior notice.*

## Français

### CONDITIONS DE GARANTIE

- 1. DURÉE**  
La garantie prend effet à la date d'achat par l'utilisateur (date de facture du distributeur) et est valable pour une durée de 12 mois.
- 2. ETENDUE**  
La garantie se limite au remplacement gratuit des pièces ayant des vices de fabrication reconnus par Husqvarna (à l'exception des pièces d'usure et consommables) si la réparation est effectuée dans un atelier Husqvarna ou agréé par Husqvarna.

Le fabricant ne saurait couvrir les dommages consécutifs, directs ou indirects, matériels ou immatériels, causés aux personnes ou aux choses suite aux pannes ou à arrêts de la machine.

- 3. CONDITIONS DE GARANTIE**  
Pour avoir droit à la garantie, il est indispensable de renvoyer à Husqvarna, dans les huit jours après l'achat, le certificat de garantie joint dûment complété.

En cas de problème survenant à la machine pendant la période de garantie, nos services après-vente vous indiqueront la meilleure marche à suivre pour vous permettre de résoudre votre problème et vous conseilleront si besoin le centre de service agréé le plus proche.

Vous pouvez également expédier votre machine, à vos frais, à nos services après-vente, en joignant votre facture d'achat ainsi qu'un rapport décrivant le problème observé et demandant la mise en jeu de la garantie. Un diagnostic technique sera effectué sans délai dès réception de la machine dont les conclusions sous seront adressées.

#### 4. EXCLUSIONS

La garantie ne peut être accordée pour dommages ou pannes provenant :

- d'une utilisation anormale, erreur de transport ou de manutention, ou d'entretien,
- d'utilisation de lubrifiants ou combustibles de qualité non adéquate ou non préconisée par Husqvarna,
- suite à l'utilisation de pièces ou d'accessoires n'étant pas d'origine,
- suite à des interventions effectuées par du personnel non agréé,
- de l'utilisation d'un outil diamanté défectueux ou inadéquat. (Nous préconisons l'utilisation d'outils Husqvarna).

Les marchandises voyagent aux frais et risques et périls de l'acheteur à qui il appartient d'exercer tout recours à l'encontre du transporteur dans les formes et délais légaux.

## Italiano

### CONDIZIONI DI GARANZIA

- 1. DURATA**  
La garanzia ha effetto dalla data di acquisto da parte dell'utilizzatore (data della fattura del distributore) e avrà validità per la durata di 12 mesi.
- 2. ESTENSIONE**  
La garanzia si limita alla sostituzione gratuita di parti che abbiano dei difetti di fabbricazione riconosciuti da Husqvarna (fatta eccezione per le parti d'usura e di consumo) se la riparazione è effettuata in una officina Husqvarna o autorizzata da Husqvarna.

(In caso di riparazione effettuata da personale non autorizzato da DIMAS) il fabbricante non copre i danni, diretti o indiretti, materiali o immateriali, causati alle persone o alle cose in seguito a rottura o arresto della macchina.

- 3. CONDIZIONI DI GARANZIA**  
Per aver diritto alla garanzia, è indispensabile inviare a Husqvarna, entro 8 giorni dall'acquisto, il certificato di garanzia allegato, debitamente compilato.

In caso di problemi insorgenti alla macchina nel periodo della garanzia, i nostri servizi post-vendita vi indicheranno il miglior cammino da seguire per permettervi di risolvere il problema, e vi consiglieranno all'occorrenza il centro di servizio autorizzato più vicino a voi.

Potete anche spedire la vostra macchina, a vostre spese, ai nostri servizi Post-vendita, allegando la fattura d'acquisto e un rapporto che descriva il problema e che richieda l'intervento della garanzia. Una diagnosi tecnica sarà effettuata al momento del ricevimento della macchina, e vi saranno inviate le conclusioni dell'esame.

#### 4. ESCLUSIONI

La garanzia non può essere accordata per danni o rotture causate da:

- un utilizzo anormale, errato trasporto o manutenzione;
- utilizzo di lubrificanti o combustibili di qualità non adeguata o non prevista da Husqvarna;
- in seguito all'utilizzo di ricambi o accessori non originali;
- in seguito a interventi di personale non autorizzato;
- in seguito all'utilizzo di un attrezzo diamantato difettoso o inadeguato. (Noi prevediamo l'utilizzo di utensili Husqvarna).

La merce viaggia a spese, rischio e pericolo dell'acquirente, che ha il diritto di presentare ricorso contro il trasportatore nelle forme e nei termini previsti dalla legge.

## Español

### CONDICIONES DE GARANTIA

- 1. DURACION**  
La garantía tiene efecto desde la fecha de compra del utilizador, (fecha de factura del distribuidor), y tiene una duración de 12 meses.
- 2. COBERTURA**  
La garantía se limita al recambio gratuito de las piezas que tuvieran defecto de material reconocido por Husqvarna (con excepción de piezas de desgaste y consumibles), si la reparación es efectuada en el taller de Husqvarna o en uno autorizado por Husqvarna.

El fabricante no cubre los daños directos o indirectos, materiales o inmateriales, causados a personas o cosas debido a averías de la máquina ni a paros prolongados de la máquina.

- 3. CONDICIONES DE GARANTIA**  
Para tener derecho a la garantía, es indispensable enviar a Husqvarna, antes del octavo día después de la compra, el certificado de garantía adjunto debidamente cumplimentado.

En caso que surgiera algún problema con la máquina, durante el periodo de garantía, nuestro servicio post venta les indicaran el mejor sistema que permita resolver su problema y le aconsejaran si lo necesitaran, el centro de servicio autorizado mas próximo.

Igualmente puede enviarnos su máquina, portes pagados por el expedidor, a nuestro servicio post-venta adjuntando su factura de compra, así como un informe describiendo el problema observado, y solicitando su reparación en garantía. Se le efectuará un primer diagnóstico técnico a la recepción de la máquina, y las conclusiones les serán remitidas vía fax o carta.

#### 4. EXCLUSIONES

La garantía no se aplica a las piezas de desgaste o las consideradas como:

- Una utilización anormal, error de transporte, manipulación, o mantenimiento.
- Utilización de lubricantes o combustibles de calidad no adecuada o no recomendada por Husqvarna.
- Utilización de piezas o accesorios que no sean originales.
- Reparaciones efectuadas por personal no autorizado.
- Utilización de un útil diamantado defectuoso o inadecuado. (Recomendamos la utilización de outils Husqvarna).

Las mercancías viajan por cuenta y riesgo del comprador, siendo el comprador el que deberá ejercer toda demanda frente al transportista en las formas y plazos legales.

## English

### WARRANTY CONDITIONS

#### 1. PERIOD

The warranty is acknowledged as of the date of purchase (date of the invoice of the distributor) and is valid for a period of 12 months.

#### 2. WARRANTY

The warranty is limited to the free of charge replacement of parts recognised as defective by Husqvarna (excluding wear components and consumables) providing the repair is made within after-sales service of Husqvarna or a recognised Husqvarna repair centre.

The manufacturer is not responsible for any direct or indirect, material or immaterial, damages caused to persons or things by failure of the machine or the non operation of the machine.

#### 3. WARRANTY CONDITIONS

To benefit the warranty, it is necessary to return the joined warranty certificate, duly completed, to Husqvarna within eight days of the purchase.

In case of failure of the machine during the warranty period, our after-sales services will inform you of the appropriate and most effective method of dealing with your claim and advise you if necessary of your nearest approved service centre.

As an alternative, you may return, at your cost, the machine together with a written description of the problem and damages with a copy of the invoice directly to our after sales department where upon a full investigation will be instigated without delay.

#### 4. EXCLUSIONS

Warranty will not be applied for damages or failures caused by :

- incorrect use, error in transportation, handling or maintenance,
- use of incorrect fuel or lubricants not advised by Husqvarna,
- use of non-genuine parts or accessories,
- repairs made by non approved service centres,
- use of incorrect specifications of cutting tools. (We suggest the use of Husqvarna tools).

The goods are returned at the sole responsibility of the Buyer who must appeal against the transporter in the usual manner without delay.



## Warranty certificate

- Certificat de garantie
- Garantie-Zertifikat
- Certifica to di garanzia
- Garantiebewijs
- Certificado de garantia
- Certificação de garantia
- Garantcertifikat

### Place here CE sticker with serial N°

- Placer ici l'autocollant CE avec le N° de série
- Hier EU Etikette mit Seriennummer aufkleben
- Attaccare qui l'adesivo CE con N° di matricola
- Plaats hier de CE sticker met reeks Nr
- Colar o autocolante CE com o número de série
- Colocar aqui la pegatina CE con el número de serie
- Fäst CE-dekalen med serienummer här

<b>BELGIQUE - LUXEMBOURG - NEDERLANDS</b> Husqvarna Construction Products Z.I. N° 2 - Avenue des Artisans, 50 7822 Ath BELGIUM	<b>PORTUGAL</b> Husqvarna Construction Products Portuguesa SA Lagoa - Albarraque PT-263595 RIO DE MOURO PORTUGAL
<b>FRANCE</b> Husqvarna Construction Products FRANCE Rue des Merisiers F-41260 La Chaussée St Victor FRANCE	<b>ESPANA</b> Husqvarna Construction Products IBERICA Ctra de Rivas Km 4,600 Apartado Correos 49007 ES-28052 ESPANA
<b>DEUTSCHLAND</b> Husqvarna Construction Products Deutschland Nierfeldstrasse 6 D-58313 Herdecke GERMANY	<b>UNITED KINGDOM</b> PARTNER DIMAS UK Oldens Lane Ind. Estate Stonedale road, Stonehouse Gloucestershire GB- GL 10 3SY GREAT BRITAIN
<b>GREECE</b> Husqvarna Construction Products HELLAS SA Industrial Zone of INOFYTA 55km ATHINON-LAMIAS GR-32011 INOFYTA BEOTIA GREECE	<b>SWEDEN</b> DIMAS AB Sverige Industrigatan 8 SE - 55002 JONKOPING SWEDEN
<b>ITALIA</b> Husqvarna Construction Products Italiana Via REMATO Loc. MAGUZZANO IT-25017 LONATO ITALIA	<b>DENMARK</b> DIMAS Denmark Lundtoftegardsvej 93A DK - 2800 Lyngby DENMARK
<b>NORWAY</b> DIMAS Norge Okern Naringspark Rislokkeveien 2 NO -0580 OSLO NORWAY	<b>FINLAND</b> Husqvarna Construction Products FINLAND Lautatarhankatu 8 B, 00580 HELSINKI FINLAND



**HUSQVARNA**  
Construction Business Group



## To benefit from the warranty, it is mandatory to return, within eight days after the purchase, the attached warranty certificate.

Pour avoir droit à la garantie, il est indispensable de renvoyer dans les huit jours après l'achat, le certificat de garantie ci-joint, dûment complété.

Um ein Anrecht auf die Garantie zu erwerben, muß der beigefügte Garantieschein ordnungsgemäß ausgefüllt innerhalb von acht Tagen nach Kauf eingeschickt werden.

Per poter fruire della garanzia, è indispensabile respardire il certificato di garanzia allegato, debitamente compilato otto giorni consecutivi all'acquisto.

Om recht te hebben op de garantie, is het noodderendezakelijk om binnen de 8 dagen na aankoop, het garantie certificaat, volledig ingevuld, op te sturen.

Para ter direito à garantia, é indispenável enviar antes do oitavo dia depois da compra, o certificado de garantia devidamente carimbado e assi-dem nado.

Para tener derecho a la garantía, es indispen-rinvio negli sable enviar antes del octavo dia después de la compra, el certificado de garantía adjunto debidamente cumplimentado.

För att garantin skall gälla måste användaren inom Om recht te hebben op de garantie, is het nood åtta dagar efter köpet insända det bifogade derendede zakelijk om binnen de 8 dagen na aankoop, garanticertifikatet, vederbörligen ifyllt.

### Warranty certificate

Certificat de garantie • Garantie-Zertifikat • Certificato di garanzia • Garantie bewijs • Certificado de garantia • Certificado de garantia • Garanticertifikat

Company : .....  
Société • Gesellschaft • Societa • Maatchappij • Sociedade • sociedad • Företag

Address : .....  
Adresse • Adresse • indirizzo • Adres • Endereco • Direccion • Adress

Date of Acquisition : .....  
Date d'achat • Datum des Kaufs • Data di acquisto • Datum van aankoop • Data de compra • Fecha de comprar • Inköpsdatum

Machine Type : .....  
Type de la machine • Maschinen Type • Tipo della macchina • Machine Type • Tipo de maquina • Tipo de maquina • Maskintyp

Machine Serial Nr : .....  
N° de série de la machine • Maschinen seriennummer • Numeor di matricola • Machine Reeks • Nr Numéro de série da maquina • Numéro de série de la maquina • Maskinens seriennummer

Date : .....  
Date • Datum • Data • Datum • Data • Fecha • Date • Datum

Signature

signature • Unterschrift • ondertekening • Assinatura • Firma • Namnteckning

### Place here sticker or serial Nr.

• Placez ici l'autocollant ou le N° de série  
• Sticker hier aukleben oder geben sie die seriennummer bekannt  
• Attacare qui l'adesivo o ii número di matricola  
• Piaats hier de sticker of reeks Nr.  
• Colar 0 autocolante o número de série  
• Colocar aqui la pegatina o número de série  
• Placera dekalen eller serienumret här